

- 1 Salvo las tantas que todos los novelas abordan el tema histórico
- 2 Me apellique una y lo lleva más a menos
- 3 Si bien es falso, familiares, amigos y demás - un hermano iluminado. Unicamente el hermano de la Zalla, incluye la familia de este, un realce de la "procurada" no tener en cuenta en el museo "el auto de fe".
- 4 Si bien es falso, de mayor alcurnia pero tan ^{no pocos} heredan como otros que quieren el mismo. Los que les da más novelas.
- 5 Supuestamente las tres últimas. No obstante ~~diccionarios~~, diccionarios y
bibliotecas, bibliotecas y
de repente,
- 6 Debe ser lei el mismo libro hasta que se hace la
noticia de su tránsito y matas muerte
- 7 Un trío en Ronda con amigos muy lejanos pero lo dudo
más que la literatura histórica de los de modos de vivirlos
- 8 "El heroe" sea una novela histórica. ^{que no es un raro}
Por todos los medios que la historia no devo la tábula.

MD

MIGUEL
DELIBES
FUNDACIÓN

de jardines y estanques que deben ser ordenados
y administrados

así como la jardinería de los parques y plazas
y jardines particulares, monumentos, edificios y monumentos
que se consideren de interés artístico, cultural o histórico.
En el caso de jardines particulares, monumentos y edificios
que no sean de interés artístico, cultural o histórico,
el Ayuntamiento autorizará su uso para fines de recreación y entretenimiento
y de acuerdo con las normas establecidas en la legislación
municipal.

Los jardines y estanques que se encuentren en el interior de
los edificios y monumentos que no sean de interés artístico, cultural o histórico,
se considerarán parte integrante del mismo y no podrán ser administrados
por el Ayuntamiento.

Los jardines y estanques que se encuentren en el interior de los edificios y monumentos
que no sean de interés artístico, cultural o histórico,
se considerarán parte integrante del mismo y no podrán ser administrados
por el Ayuntamiento.

Al final de cada ejercicio se indicará el resultado
obtenido en función de la ejecución de las labores

que han sido realizadas para cumplir con lo establecido en
el presente acuerdo de acuerdo con lo establecido en el acuerdo
de creación del organismo. La ejecución de las labores
se evaluará en función de la ejecución de las labores
que han sido realizadas para cumplir con lo establecido en el acuerdo
de creación del organismo.

8 ~~■~~ Nueva histórica he leído poco y escuchado pocas. Si habla.
Unas autorhistorias, biografías, memorias, tienen que ser un
mundo aparte, la literatura histórica moderna ^{con mucha} vale la no-
vela histórica.

9 ~~■~~ Son tiempos distintos. Del tono a la ambientación son
muy diferentes, aunque todos ellos sean fabulados de perde-
dor. Hoy en "La herje" ~~siente a su vez resultados de ho-~~
~~en mi memoria más madura y completa~~
~~de lo que~~ ~~que~~ ~~de mi libro más maduro~~
~~en los que~~ ~~todos~~
~~que~~ ~~los~~ ~~que~~ ~~recogen mis~~ ~~ambiciones~~
ambiciones ambiciosas.

10 El momento. Yo nací en lo rural y lo urbanos están aquí.
Mejor. Entiendo las visiones de ~~el momento~~ están
se impone
el punto ~~frontera~~ al que se merece superior valoración.

11 ~~■~~ A finales del XX tienen las iglesias católicas tener
moblemente y algunas necesidades de reforma. Un gran cambio en
esas ~~coincidirán~~ ~~permisiva~~
te ~~la~~ ~~iglesia~~ ~~hoy~~ ~~de lo que~~ ~~los~~ ~~moblementos~~ ~~comunes~~
de la arquitectura, el nuevo, basarse a ellos.

X 12 ~~■~~ La arquitectura de Seso ~~expresión~~ ^{sobre la incertidumbre} de los parrocos son arca-
icas de ~~los~~ ~~hoy~~ ~~días~~ de ahora. Hoy día desde la
realidad cada vez mayor
bienestar ~~de la~~ ~~que~~ ~~de~~ ~~el~~ ~~parroco~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~tiene~~
nunca visto tan buenas ~~haciendo~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~tiene~~ ~~la~~ ~~incertidumbre~~
de los ~~parrocos~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~generalizan~~ ~~en la iglesia~~ ~~pero~~ ~~que~~
no soy yo de ti.



13 Me hacen clavar en las sienes ~~que te han herido~~^{unas} de que tiene alguna no tienen "tanto honor". De estos no se ha sacado el sentido de vida. En general "los sencillos" son una película
muy excelente, buenas "Retratos de familia", ^{"El} "el río largo"
y "La mesa de Papá", aunque las "la gente de la" "Reto-
to de familia" ^{"el camino"}. Y
"el río oriental", "los Rates", lo
que abarca ^{a la escena} "el teatro", ~~que todos~~ la función de los
dioses, sobre todo "Mario" y "los muertos de nuestros an-
tiguos" para mí la belleza en el teatro vale tanto como la
literatura". Pero los tres teatros son altamente ^{función}.

14 Dijo que le quedaba a montarlos con interés.

15 No me da la fuerza de decir lo que veo de mi atuendo. Yo mismo
me he acostumbrado a vivir como un ~~hombre~~ ^{homenaje} nacer
viviendo y que el mundo muera, si Nader vive ~~que~~ ^y
el levandus vive muere (~~si vive muere~~) que muere de decir que
la serie se está acabando.

16 Yo solo me importan ^{en medio de} ~~claravanas~~ y entre claravanas,
~~en silencio~~ ^{en silencio} y las ~~multitudes~~ ^{en deseo} de ~~hacer~~ ^{ajenos} ~~desde~~
cada uno de los cuales ver momento ~~de deseo~~ ^{de la otra} que
llaman en la noche -

17 Que los cada vez más de mi cabeza. Ya no sé si solo sola-
mente en nombre propios. ^{teempo que pensar,} que me sucede en mi pa-
tria de mundo. Hoy dia ^{que} no sé de otra vida
a la que no sea obliga la entrevista.



18

de la vida y de las personas que nos rodean. La literatura es un lenguaje que nos permite expresar sentimientos y experiencias que no podemos comunicar de otra manera. La literatura es una forma de expresión artística que nos permite explorar y comprender el mundo que nos rodea. La literatura es una forma de expresión artística que nos permite explorar y comprender el mundo que nos rodea. La literatura es una forma de expresión artística que nos permite explorar y comprender el mundo que nos rodea.

4

pienso

18 - 19º ~~trabajo~~ me viene que el ~~aprendiz~~ no se desmarcado los ~~de~~
Academias deben actuar unidas y dedicando especial at-
ención a las revoluciones. Multas Deudas como las que
~~dejamos~~ el holocausto, antes de darle una ~~uni~~ ~~unidad~~, se
se dan ~~dejaron~~ ~~dejaron~~ ~~dejaron~~ ~~dejaron~~ diferentes ^{completas} y catalan tiene su
nicho. Funcionamiento no me parece tan ~~difícil~~ la existencia
de los mejores oficiales en ~~estatal~~ una región.

los y reyes

19. - ~~no tienen modos~~. Leo "Plenilunio" y lo alabado.
Releo "Nude la última vuelta del lemino" y lo vuelvo a
alabarlo a pesar de sus ~~complicadas~~ raólices.



the first mentioned in the Journal is the most exact estimate of 200 - 210.
 - In the next observation, a callow yearling with the characteristic
 neck was measured and found to be 100 cm. long. The animal
 fully had come into adult plumage, except about the middle of the month of
 April which is the time of sexual maturity in the male. The
 measurements of the young bird were taken at the same time, and
 - 200 cm. was estimated to be the average length of the
 - observed at the "Generalísim" camp, according to the record (p.)
 "written at the "Generalísim" camp, and the
 - animal was measured with the same care as the older animal.

Miguel Delibes

Escritor

A Miguel Delibes (Valladolid, 1920) le disgustan las etiquetas. El escritor evita el calificativo histórico para definir su último trabajo, *El hereje* (Destino), su novela más larga (casi 500 páginas) y ambiciosa, que se pone a la venta estos días.

Prima "la fábula sobre la historia", afirma Delibes, convaleciente aún de una delicada intervención quirúrgica, en sus respuestas al cuestionario enviado por este periódico. Y añade que se trata de su novela "más madura y completa".

"Todos mis libros son fábulas de perdedores"

AMELIA CASTILLA, Madrid

Pregunta: En los más de cincuenta títulos que componen su obra literaria no había hasta ahora ninguna novela histórica. ¿Qué le ha impulsado, a los 78 años, a debutar en el género, y con una obra extensa, de cerca de 500 páginas?

Respuesta: Salvo las futuribles todas las novelas abordan el pasado histórico.

P. ¿Por qué escogió la liquidación de los protestantes en Valladolid a manos de la Inquisición como base de la obra?

R. Me afectaba más y lo tenía más a mano.

P. El doctor Cazalla, uno de los personajes de la novela, fue arrestado por la Inquisición y acusado de luteranismo en 1558. ¿Qué personajes de la novela son reales y cuáles ficción literaria?

R. Cipriano Salcedo, familiares, empleados y amigos son personajes inventados. Únicamente el grupo de Cazalla, incluida la familia de éste, son reales y he procurado sostener su postura en el proceso y el auto de fe.

P. Cipriano Salcedo, el protagonista, no es más que un pobre muchacho marcado por el odio de su padre y la falta de afecto que le acompañará toda su vida. ¿En qué medida se le puede comparar con otros de sus personajes literarios?

R. Cipriano es un perdedor, de mayor alcurnia pero tan perdedor como otro cualquiera de no pocos personajes de mis novelas.

P. ¿Cuánto tiempo le ha llevado escribir *El hereje*, una obra en la que se deduce una intensa investigación histórica?

R. Desde que leí el primer libro hasta que le puse la palabra fin, treinta y cuatro meses.

P. Además de los libros y autores expresamente mencionados en *El hereje* ¿qué otra documentación ha utilizado?

R. Especialmente la que cito. He ojeado historias universales y de España, diccionarios, encyclopedias, historias de la caza y de las armas de fuego y todo aquello que de alguna manera afectara al tema.

P. Cree que autores como Arturo Pérez Reverte o Francisco Umbral, con sus *Cuadernos de Luis Vives*, han ayudado a revitalizar la novela histórica hasta convertirla en un género de moda?

R. Umbral y Reverte son autores muy leídos pero dudo mucho que la literatura histórica esté de moda, e incluso que *El hereje* sea una novela histórica. He procurado por todos los medios que la historia no devore a la fábula.

P. ¿Qué predomina en su biblioteca, la novela histórica o los libros de historia?

R. Novela histórica he leído



Miguel Delibes, fotografiado estos días en su casa de Valladolid.

MIGUEL GENE

poca y compro pocas. Si contamos autobiografías, biografías, memorias, género que leo con mucho gusto, los libros de historia predominan con mucho sobre la novela histórica.

P. ¿Qué supone de innovación *El hereje* con respecto a sus dos obras anteriores, *Señora de rojo sobre fondo gris* y *Diario de un jubilado*?

R. Son libros distintos. Del todo a la ambición son libros diferentes, aunque todos ellos son fábulas de perdedores. Creo que *El hereje* es mi novela más madura y completa, en la que se recogen todas mis experiencias anteriores.

P. En *El hereje* abundan pinceladas descriptivas sobre la Castilla rural y su pasión por los animales, aspectos que definen su obra literaria. Aunque en este caso estuvieran obligadas esas referencias da-

da la época en que transcurre la acción, ¿qué parte de su obra valora más, la rural o la urbana?

R. El conjunto. Yo creo que lo rural y lo urbano están equilibrados. Entiendo que ninguno de estos aspectos se impone al otro ni merece superior valoración.

P. El espíritu de Cipriano Salcedo y los que como él creían en Lutero y en la necesidad de crear unos códigos nuevos de fe y de

conducta ¿podría ser transferido al final del segundo milenio, en el que es posible que la Iglesia Católica necesite una reforma, al menos en sus actitudes con los poderosos?

R. A finales del siglo XX todas las iglesias cristianas tienen problemas y están necesitadas de reforma. Un gran concilio sobre estas iglesias permitiría resolver parte de los problemas comunes de la cristiandad o, al menos, acercarse a ellos.

P. Debe ser usted el escritor español del que mayor número de obras se han llevado al cine, la televisión o el teatro. ¿A qué cree que se debe ese interés añadido de los realizadores por su obra literaria? ¿Ha estado de acuerdo con las adaptaciones llevadas a cabo?

R. Me parecen demasiadas las novelas mías que se han llevado al cine pues algunas no merecían "tanto honor". De otras no se ha sacado el partido debido. En general, *Los santos inocentes* me parece una película excelente, buenas *El señor Cayo* y *La guerra de papá*, aceptables *Retrato de familia* y *El camino*. Y como documental, *Las ratas*. En lo que atañe a la escena, aplaudo *Mario y Las guerras de nuestros antepasados*, pues para mí la palabra en el teatro vale tanto como la acción.

P. ¿Cómo se enfrenta una persona tan activa como usted a la enfermedad y lo que ésta comporta de intervenciones, inmovilidad y dolor antes de la recuperación?

R. Dios me ha ayudado a soportarlo con dignidad.

P. Ha obtenido los premios más importantes concedidos en lengua española, desde el Cervantes hasta el Príncipe de Asturias de las Letras. ¿Se siente, en ese sentido, reconocido en su labor literaria o sigue pensando, como dijo en una ocasión, que los premios eran homenajes para moribundos?

R. No recuerdo haber dicho lo que usted me atribuye. Yo siempre he aceptado los premios como un homenaje y con especial emoción, el Nadal para nacer y el Cervantes para morir (una manera de decir que la serie se está acabando).

P. Como periodista y defensor de la prensa libre le supongo buen lector de periódicos. ¿Está de acuerdo con el periodismo que se practica hoy en España, basado fundamentalmente en la declaración y contradeclaración?

R. No sólo me molestan los periódicos de declaraciones y contradeclaraciones, sino esos otros de los silencios y las ocultaciones de hechos evidentes. Cada periódico suele ver los defectos ajenos sin reparar en los propios.

P. ¿Por qué se muestra tan retraído a la hora de conceder entrevistas?

R. Me fio cada vez menos de

mi cabeza. Ya no olvido solamente los nombres propios. Lo mismo me sucede con los problemas del mundo. Hoy día tengo que pensar, no puedo opinar sobre nada a espetaperro como obliga la entrevista.

P. Su última novela es un homenaje también a la lengua española. Como académico y defensor del castellano ¿le preocupa el futuro del idioma español? ¿Qué opina de la inmersión lingüística en Cataluña?

R. Yo pienso que para que el español no se desemande las Academias deben actuar unidas, dedicando especial atención a los neologismos.

Contaba Dámaso Alonso que para designar al bolígrafo, antes de decidir una uniformidad de criterios, se emplearon diecisésis palabras diferentes. El catalán tiene su sitio. Teóricamente no me parece tan complejo la existencia de dos lenguas oficiales en una región.

P. ¿Le interesan las obras de los jóvenes autores españoles? ¿Ha leído últimamente alguna novela que le haya impresionado? ¿Lee o relee?

R. Leo y releo. Leo *Plenilunio* y lo aplaudo. Releo *Desde la última vuelta del camino* y lo vuelvo a aplaudir a pesar de su composición caótica.

"Me molestan los periódicos de declaraciones y esos otros de los silencios y las ocultaciones"

